



# City Line

*En Español*

www.ci.longmont.co.us

Febrero 2006  
Vol. 17 No. 2

**Miembros del Concilio  
de la Ciudad**

**ALCALDESA**  
Julia Pirnack  
303-776-8018

**ALCALDE SUBROGANTE  
GENERAL**  
Roger Lange  
303-772-0065

**1er. DISTRITO**  
Doug Brown  
303-772-4312

**2do. DISTRITO**  
Karen Benker  
303-774-7745

**3rd DISTRITO**  
Marty Block  
303-651-6654

**GENERAL**  
Mary Blue  
303-772-3890

**GENERAL**  
Fred Wilson  
303-772-4922

**Programas del  
Concilio de la Ciudad  
son impuestos cada  
Lunes en  
Daily Times-Call**

**ADMINISTRADOR DE  
LA CIUDAD**  
Gordon Pedrow  
303-651-8601

**EDITOR DE CITY LINE**  
Rigo Leal  
303-651-8840

## Concilio de la Ciudad busca opiniones sobre el plan de renovación urbana

Se invita al público a asistir a una junta pública para revisar el plan de renovación urbana del sureste de Longmont con el Concilio de la Ciudad el:

**Martes 28 de Febrero, 2006**

**7:00 p.m.**

**Cámara del Concilio de la Ciudad**

**Centro Cívico**

**3ra y Calle Kimbark**

El propósito del plan es proveer incentivos para los dueños de propiedades en el área de la Factoría Sugar y Flour Mill para ayudar a motivar la renovación de sus propiedades.

El Concilio está proveyendo una oportunidad para que todos hagan preguntas con respecto al propuesto plan e indicar si esto sería ventajoso para la Ciudad de adoptar el plan después de esta audiencia pública formal.

El más reciente bosquejo del plan está disponible en el sitio de la red electrónica de la Ciudad [http://www.ci.longmont.co.us/com\\_dev/redevelopment.htm](http://www.ci.longmont.co.us/com_dev/redevelopment.htm) o puede ser obtenido contactando a Phil DelVecchio, Ciudad de Longmont, 303-651-8318.

## Academia de ciudadanos de la policía de Longmont comienza el 21 de Marzo

El Departamento de policía de la Ciudad de Longmont está aceptando solicitudes para su Academia de ciudadanos de la policía de 12 semanas, la cual comienza el 21 de Marzo.

La meta de la academia es proveer a los ciudadanos con un mejor entendimiento del rol del cumplimiento de la policía y nuestro sistema de justicia criminal. Esta también intenta construir conciencia en nuestros ciudadanos con respecto a la limitada capacidad que la policía tiene y para motivar más la responsabilidad ciudadana y el involucramiento del público en asuntos de seguridad.

El Departamento de policía está buscando postulantes que estén interesados en tomar un rol más activo en mejorar la calidad de vida de nuestra comunidad. Los participantes recibirán instrucción en leyes de tránsito, derechos de las víctimas, violencia doméstica, investigaciones criminales, las cuales pueden incluir

un simulacro de una escena de crimen donde los participantes son los detectives, crímenes computacionales técnicas SWAT y seguridad del oficial.

El curso no califica a los residentes para llegar a ser oficiales de policía, Este sin embargo mejorará su conocimiento del Departamento de policía de Longmont y como este sirve a la comunidad.

Las clases se realizan en el Centro de seguridad y justicia, 255 de la Calle Kimbark, los Martes de 6:30 a 9:30 p.m. desde el 21 de Marzo hasta el 6 de Junio, 2006. Los postulantes deben tener al menos 18 años de edad. Hay entre 20 y 25 posiciones disponibles y los postulantes deben pasar una verificación de antecedentes criminales.

Solicitudes pueden ser retiradas en la División de investigaciones, en el piso superior del Centro de seguridad y justicia. Plazo para postular es el 3 de Marzo del 2006. Llame al 303-651-8523 para mayores detalles acerca de esta oportunidad.



## Mensaje de la Alcaidesa Julia Pirnack



# Residentes una inversión en la comunidad

Cada año en este tiempo yo escribo una columna que resume los mayores logros de la Ciudad en los pasados 12 meses. En pasados artículos yo me he enfocado en trabajos por los cuales la Ciudad es responsable -programas exitosos y pólizas diseñadas e implementadas sobre el curso del año.

Aunque hay muchos logros de la Ciudad en el 2005, yo deseo comenzar la columna de este año reconociendo las contribuciones de los miembros de la comunidad al tremendo éxito que Longmont ha disfrutado el pasado año. Debido a que no hay suficiente espacio en City Line para detallar todos los logros del 2005, yo me enfocaré en esta columna a los esfuerzos de la comunidad que hicieron del 2005 un año memorable. Entonces, favor de leer toda la lista de logros en el sitio de la Ciudad en la red electrónica [www.ci.longmont.co.us](http://www.ci.longmont.co.us), clic en "City Council" y entonces en "reports."

Cuando el Huracán Katrina golpeó la Costa del Golfo muchos residentes de Longmont y miembros de la comunidad de negocios nos preguntaron como podían ayudar. En respuesta a los deseos de la comunidad de Longmont para ayudar, el Concilio de la Ciudad creó el **Día de Dar en Longmont** el 12 de Septiembre del 2005 para dar a los residentes una forma de expresar su generosidad. La comunidad de Longmont contribuyó a la Cruz Roja con más de \$75,000 específicamente designados al alivio del huracán.

Pero este acto de generosidad no es un solo un evento aislado en Longmont. A través del curso del año, los residentes de Longmont contribuyeron con más de 2,000 libras de alimento a **OUR Center** durante el programa de la Ciudad Stop-n-Drop que provee una oportunidad a los residentes para desechar artículos voluminosos no deseados (esto es en adición a las grandes contribuciones hechas durante otros eventos de alimentos). Los residentes son animados a traer un alimento envasado a cada evento de Stop-n-Drop.

La comunidad también se reunió en el 2005 para ayudar al Concilio de la Ciudad a desarrollar un plan para el futuro de la Ciudad. Llamado "**Enfoque en Longmont**," cientos de residentes de todos los caminos de la vida asistieron a una variedad de foros comunitarios a través de todo el año para contribuir sus pensamientos e ideas para desarrollar direcciones estratégicas de pólizas que reflejen las prioridades y visión de la comunidad para el futuro. Un año rico en trabajo que ha sido resumido en un informe final que el Concilio de la Ciudad revisará próximamente este año.

El cuidado de los residentes por su comunidad fue también reflejado en el establecimiento de la **Patrulla de ciudadanos voluntarios** de 15 miembros (CVP sigla en inglés) que trabaja junto a la Patrulla de servicios del

Departamento de policía. Ellos actúan como "ojos y oídos" patrullando los vecindarios y calles de Longmont y notifican a la policía de infracciones de tráfico, actividades sospechosas y similares. Todos nuestros miembros CVP han completado la Academia de ciudadanos de la policía de 12 semanas y después de su selección como un miembro de CVP, otras 12 semanas de entrenamiento específico en deberes de CVP.

Los residentes de Longmont toman el involucramiento cívico seriamente como se ha visto en una gran participación en las **elecciones municipales del 2005**. Muchos diálogos interesantes tomaron lugar en toda la comunidad en temas que fueron desde el desarrollo económico hasta preservación histórica. Además de la elección de miembros del Concilio y de alcalde, la comunidad generosamente renovó los  $\frac{3}{4}$  de centavo de impuesto a las ventas destinado a la manutención de calles. Una vez más los residentes de Longmont han demostrado su comprensión en la importancia de invertir en nuestra infraestructura, la cual mantiene fuerte a nuestra comunidad y servicios a los residentes.

Nosotros también agregamos dos parques para familias en nuestra comunidad - parque **Rough and Ready** en 21 y Alpine y parque **Stephen Day** en 1340 Deerwood Drive. Estos parques ofrecen áreas de patinaje para los adolescentes y áreas de ciclismo de montaña, canchas de básquetbol y canchas de arena de voleibol, canchas múltiples y una de ejercicios de perros sin lazos y otros equipos de juegos no tradicionales. En ambos casos, los vecinos en el área jugaron un papel significativo en el diseño del parque e invirtieron muchas horas en juntas públicas. Esto nos ayudó a lograr un verdadero diseño basado en las necesidades y deseos de los vecinos.

El compromiso y generosidad de nuestros residentes a la comunidad de nuevo se reflejó en la inauguración de **la nueva planta de tratamiento de aguas** de la Ciudad a comienzos de este año. Usted recordará que en Noviembre 2002 los electores aprobaron emitir bonos hasta \$19 millones para financiar una porción de esta nueva instalación. Esta se inauguró a tiempo y bajo lo presupuestado en Diciembre 2005 y satisfará las necesidades de agua de nuestra comunidad en los años venideros.

Longmont es verdaderamente un lugar especial debido a su gente. Yo estoy muy orgullosa de los muchos residentes y negocios en nuestra comunidad que invirtieron su tiempo, esfuerzos y dinero para asegurar que nuestra Ciudad permanezca como un lugar de esfuerzo y especial. Yo aplaudo sus esfuerzos y espero seguir trabajando con ustedes en el 2006.

Julia Pirnack

## Cambios en la recolección de basura ofrecido en Marzo

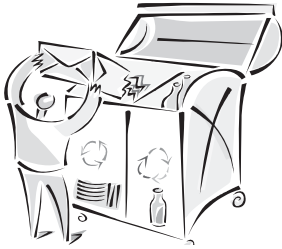
Marzo es el tiempo de inscripción abierta cuando los clientes tienen una oportunidad de cambiar su nivel de servicio de recolección de basura para todo el año.

Durante todo el mes de Marzo, los clientes pueden cambiar al contenedor

mayor (96 galones de basura por semana) o al contenedor menor (40 galones de basura por semana). Solicitudes para el cambio de servicio serán tomadas en Marzo y todos los contenedores serán entregados para el 30 de Abril.

Los precios mensuales para el 2006 para el contenedor mayor es de \$14.28 y el precio mensual para el contenedor menor es de \$11.27. Esto incluye un cargo de \$2.96 para la Administración de desechos. Este cargo financia el programa de reciclaje y otros eventos especiales incluyendo los eventos de Landfill Drop Days y el Stop-n-Drop de artículos grandes.

Los residentes también pueden solicitar un contenedor adicional para el pasto extra y



limpieza de verano por un precio adicional de \$10.14 por mes por un contenedor de 96 galones o \$6.60 por mes por un contenedor

de 40 galones. Un período mínimo de seis meses de renta es requerido.

Además del mes de Marzo, habrá otro período de inscripción para contenedores extras

o cambio de niveles de servicio en Septiembre.

Si usted está interesado en cambiar su nivel de recolección de basura o le gustaría un contenedor adicional, llame a Operaciones de Trabajos Públicos al 303-651-8416.

Su actual nivel no será cambiado al menos que usted lo solicite.

Si usted tiene preguntas acerca de cualquier programa de desechos sólidos de la Ciudad, contacte Operaciones de Trabajos Públicos al número indicado más arriba.

## Pago de facturas de utilidades disponible en Internet

La División de facturas de utilidades de la Ciudad de Longmont ofrece ahora a los clientes residenciales la habilidad de pagar las facturas mensuales de utilidades en el Internet con una tarjeta de débito o crédito. Visítenos en <http://www.ci.longmont.co.us> y elija la opción de pago en la página central.

Los clientes residenciales pueden también conectar o desconectar y transferir servicios de utilidades en el Internet. Instrucciones y formas están disponibles en nuestro sitio en la red electrónica bajo el nombre de "Utility Billing" o visitando [http://www.ci.longmont.co.us/utility\\_billing/](http://www.ci.longmont.co.us/utility_billing/) directamente.

Clientes de negocios pueden llamar al Departamento de facturas de utilidades al 303-651-8664 de Lunes a Viernes de 8 a.m. – 5 p.m. para información sobre opciones de pago y para servicios de conectar y desconectar.

## Jefe de Bomberos discute preparación para emergencias

El Jefe de Bomberos de Longmont Steve Trunck continúa discutiendo la preparación para emergencias durante una serie de juntas públicas auspiciadas por la Asociación de grupo de líderes de vecindarios en cuatro fases las cuales comenzaron el 1ro de Febrero.

Las juntas son realizadas en la Sala de entrenamiento del centro de seguridad y justicia ubicado en el 225 de la Calle Kimbark de 7-9 p.m. El Jefe Trunck ha presentado el nuevo programa llamado Entrenamiento de respuesta de ciudadanos a emergencias (CERT sigla en inglés).

Favor de planear de asistir y ayudarse a prepararse mejor usted mismo, su familia y su vecindario para estar preparado con anticipación a un evento de desastre.

### Febrero 1 Sesión 1

**Módulo 1:** Resumen y preparación para un desastre y emergencia  
**Módulo 2:** Preparación personal y de la familia

### Febrero 15 Sesión 2

**Módulo 3:** Seguridad en incendios y evacuación  
**Módulo 4:** Materiales peligrosos y terrorismo

### Marzo 1 Sesión 3

**Módulo 5:** Creando un plan de preparación para el vecindario

### Marzo 15 Sesión 4

**Módulo 6:** Cuidando animales en desastres  
**Módulo 7:** Preparación en desastres para población con necesidades especiales

## Se necesitan voluntarios para la administración de gansos

La división de parques y canchas de golf de la Ciudad de Longmont actualmente está solicitando propietarios de perros calificados para ser voluntarios de un programa de administración de gansos en los parques Loomiller y Kensington y también en las canchas de golf Twin Peaks y Ute Creek.

El único propósito es perseguir y asustar a gansos que se encuentren en los parques y canchas de golf. Condiciones especiales aplican. Si está interesado, favor de contactar Lore Blattner, 303-651-8446 para sitios de parques y Michele Soule, 303-651-8592 para sitios de canchas de golf.

# Residentes requeridos a remover la nieve de las aceras dentro de 24 horas

En la medida que el invierno regresa, es un buen tiempo para recordar a los residentes de Longmont de su deber de limpiar de nieve y hielo las aceras adyacentes a su propiedad.

El Código municipal 9.14.130 expresa que el dueño, administrador o arrendatario de una propiedad o cualquier propiedad con aceras públicas; o cualquier adulto ocupando una casa de familia individual con aceras públicas, deben limpiar la acera de nieve y hielo a todo lo ancho de la acera o al menos 4 pies cualquiera sea menor. Los residentes con terrenos con aceras con vista al norte necesitan estar especialmente alertas para remover la nieve, ya que las aceras enfrentando el norte nunca experimenta suficiente energía solar para derretir la nieve y el hielo.

La nieve y el hielo deben ser removidos dentro de las 24 horas después de que la nieve ha cesado de caer. La nieve o hielo no ha cesado de caer si nieve o hielo adicional cae dentro de cuatro horas.

No remover la nieve o hielo de las aceras adyacentes puede resultar en un aviso oficial del Código de Cumplimiento. Si usted recibe un aviso por correo, o este es puesto en la puerta de entrada de su residencia, usted tiene 24 horas para remover la nieve y el hielo. Si usted no cumple con el aviso oficial, usted puede recibir una citación y la Ciudad ordenará a un contratista limpiar la acera y cargará a usted el costo.

El programa de la Ciudad "Show Chaser" usa voluntarios para ayudar a limpiar las aceras a los ancianos y discapacitados que califiquen de acuerdo a sus ingresos. El programa también es basado en la disponibilidad de voluntarios. Para ser voluntario o solicitar ayuda, llame a Kari Grotting, Servicios para ancianos de Longmont al 303-651-8695.

Para reportar infracciones de nieve o hielo en las aceras, los ciudadanos pueden llamar a Código de Cumplimiento al 303-651-8321.



## ¿Ha usted estado postergando proyectos de mantenimiento o modificaciones de accesibilidad?



Si es así, la ciudad de Longmont ofrece los siguientes programas de rehabilitación de viviendas:

- Reparaciones a su propiedad para cumplir con salud y seguridad, código de edificios y otros mejoramientos (solo propietarios)
- Modificaciones a baños, cocinas, puertas de acceso y rampas

para dar a usted y su familia acceso completo a su propiedad (propietarios y

arrendatarios)

• Reparaciones de emergencia para sistemas de viviendas que fallan inesperadamente, incluyendo calefacción y calentadores de agua (propietarios y casas móviles)

• Para calificar, los solicitantes deben satisfacer criterios de ingresos. Para mayor información, favor de llamar a Marlene Hatch-Linares a Longs Peak Energy Conservation al 303-441-1716. Se habla español.



### City Line

City Line is a monthly informational newsletter published by the City of Longmont for its residents.

For questions about this publication call 303-651-8840

¿Le gustaría a usted recibir las noticias de Ciudad de Longmont City Line en español? Llame a la oficina del Administrador de la Ciudad al número 303-651-8601.